

finance, logistics and facilities of CM enterprises. Areas such as CM clinical services, education, research and pharmaceutical management will be emphasized.

**CMED 1760 電腦應用 (8.5,\*,\*)  
Computer Application**

通過本課程的學習，使學生掌握電腦軟硬件基本知識，熟悉電腦常用操作系統如「視窗」以及常用文字和表格處理軟件，並具有應用電腦的能力，了解電腦在醫學上的應用。

This course provides students with a basic knowledge of computer hardwares and softwares. Common softwares such as Windows, word processing, spreadsheets will be introduced. The course aims at nurturing students with basic skills to manipulate the computer as well as its application in medical science.

**CMED 2005 臨床中藥學 (6,6,0) (P)  
Clinical Chinese Materia Medica**

介紹中藥的基本理論，要求學生掌握大約三百種中藥的性味、歸經、功能、主治、毒性及用藥禁忌，熟悉特殊中藥的主要炮製方法、用量、用法，了解常用中藥的產地和鑑別。

The semester-long course aims to offer basic theories to students learning Chinese medicine, including nature and flavor, orientation of medicinal actions, functions and application. This course provides basic knowledge on how Chinese medicine properties can be applied, and allows students to grasp commonly used Chinese medicines in clinical practice and scientific research.

**CMED 2006 中藥學 (4,4,0) (P)  
Chinese Materia Medica**

介紹中藥的基本理論，要求學生掌握大約三百種中藥的性味、歸經、功能、主治、毒性及用藥禁忌，熟悉特殊中藥的主要炮製方法、用量、用法，了解常用中藥的產地和鑑別。

The semester-long course aims to offer basic theories to students learning Chinese medicine, including collection, processing, combination, prohibition, dosages, nature and flavor, orientation of medicinal actions, functions and application. It provides basic knowledge on how Chinese medicine properties can be applied, and allows students to grasp commonly used Chinese medicines in clinical practice and scientific research.

**CMED 2007 臨床中藥學實驗 (1,0,3)  
Clinical Chinese Materia Medica—  
Laboratory**

兼修科目：CMED 2005 臨床中藥學或 CMED 2006 中藥學  
本科讓學生學習中藥實物，觀摩中藥生藥的形態。在中藥房及藥園參觀學習以及上山採藥亦屬重要內容。

Co-requisite: CMED 2005 Clinical Chinese Materia Medica or CMED 2006 Chinese Materia Medica

This course aims to provide students with knowledge in the areas of nature and flavor, orientation of medicinal actions, functions and application. Students shall learn about the appearances of unprocessed medicine and processed medicine, familiarize themselves with the Chinese common names, Latin names of the medicines and their formulas, and gain in-depth knowledge about the nature of the Chinese medicines through actual practice.

**CMED 2015 針灸學基礎 (3,3,0) (P)  
Acupuncture—Basic Theories**

This course provides students with the basic knowledge of acupuncture theories. Upon completion of this course, students are expected to be able to demonstrate: (1) knowledge of acupuncture meridian systems; (2) knowledge about the function of commonly used acupuncture points; (3) the ability to locate these acupuncture points; (4) knowledge of auricular acupuncture and scalp acupuncture; and (5) the ability to perform various acupuncture and moxibustion techniques.

**CMED 2016 針灸學基礎實驗 (1,0,3)  
Acupuncture—Laboratory**

兼修科目：CMED 2015 針灸學基礎  
本科讓學生取得穴位定位的實際經驗，同時介紹電針儀、激光針灸儀等儀器的用法。

Co-requisite: CMED 2015 Acupuncture—Basic Theories

This laboratory course is to complement the theoretical course of CMED2015. Upon completion of this course, students are expected to be able to demonstrate knowledge of acupuncture meridian systems and the ability to locate and stimulate commonly used acupuncture points. The students shall also be able to demonstrate practical knowledge of auricular acupuncture and scalp acupuncture.

**CMED 2017 方劑學 (6,6,0) (P)  
Chinese Medicinal Formulae**

本科內容包括方劑的組成原則、劑型和不同方劑的分類。學習時應結合中醫基礎理論和中藥的基本知識。

The purpose of Chinese Medicinal Formulae is to teach the students, through classic teaching and discussion to deliver i) the therapeutic principals and formulation strategy of Chinese Medicine prescription; ii) the composition, function and indications of formula; iii) the strategies and methods of formulating a formula; and iv) how these formulas in the clinical practice are used. The formulae in the list of Guideline of HK Chinese medicine practitioner Registration Examination will be referred as the key component in this subject.

**CMED 2025 中醫經典選讀（二）傷寒論 (5,5,0) (P)  
Selected Readings of Chinese Medicine  
Classics II—Treatise on Exogenous Febrile  
Diseases**

《傷寒論》是一部闡述外感熱病辨證論治規律的專書。本課程通過《傷寒論》原著的學習，使學生理解傷寒病的發病與病機規律，掌握《傷寒論》六經辨證方法，充分理解辨證論治體系中理、法、方、藥完整統一的意義，為臨床治療外感熱病提高臨床辨證論治能力奠定基礎。

This course provides the principle of treatment based on the differentiation of symptoms, signs and pulse of infective diseases before Ming Dynasty.

**CMED 2026 中醫經典選讀（三）金匱要略 (4,4,0) (P)  
Selected Readings of Chinese Medicine  
Classics III—Golden Chamber**

《金匱要略》作為專業課，其目的主要定位在對臨床病證診治的指導作用。以原文為主要學習內容的本課程，通過對《金匱要略》內科病、婦科病等在診治理論、診治方法等內容的學習，為臨床以《金匱要略》的方法診治疾病奠定基礎。

This course provides students with the treatment principles and prescriptions of internal, surgical, gynaecological and obstetrical diseases in Han Dynasty.

**CMED 2027 中醫經典選讀（四）溫病學 (4,4,0) (P)  
Selected Readings of Chinese Medicine  
Classics IV—Science of Seasonal Febrile  
Diseases**

本課程的目的有兩個方面：第一，作為經典，通過對明清溫病學家葉天士《溫熱論》、吳鞠通《溫病條辨》等原著的學習，使學生掌握一定數量的原文，熟悉葉天士、吳鞠通等醫家的有關理論與經驗，藉以指導現代臨床各科疾病的辨證與治療；第二，作為臨床學科，系統學習溫病的病因、辨證理論、特殊的診斷方法、治法方劑等內容，可為將來在臨床上有目的地治療溫病打下堅實的基礎。

This course aims to develop students' understanding about the theory of seasonal febrile diseases of Chinese medicine in Ming and Qing Dynasties, and to identify the most important aspects of Ye Gui, Wu Tang and Xue Xue's theories.

**CMED 2035 中西醫學的比較 (2,2,0)  
A Comparative Study of the Traditional  
Chinese and Western Medical Systems**

中醫學與西醫學（生物醫學）是兩個在醫學觀方面存在著本質差異的醫學體系。但這個本質差異究竟是什麼？作為中醫學而言，最能反映這一本質差異的中醫學的概念又是什麼？醫學觀是醫學的本質理念，而學科的本質理念是學科存在的根本，學科本質理念的揭示將有助於學科本質屬性的堅持。

本課程擬從更好地堅持中醫學醫學觀的立場出發，以醫學觀較為清晰的西醫學為比較對象，比較中西醫學之相同與相異的內容，